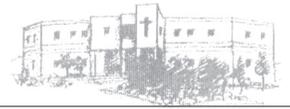


天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



常年期第十七主日 | 二〇二四年七月二十八日
 Ordinary 17th Sunday | July 28th, 2024

Address :
 2755 Denison Street,
 Markham, Ontario, Canada
 L3S 2J3
Tel :
 905-294-1377 905-294-1677
Fax :
 905-294-1355
Official Website :
 www.chinesemartyrs.org
Email :
 cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
 Mon. Wed. Fri. and Sat.
 9:10am (粵語 Cantonese)
 星期二、四 Tues. and Thurs.
 9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
 7:00pm/8:00pm (粵語 Cantonese)
 星期二、四 Tue., Thu.
 6:30pm/7:30pm (粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
 6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
 9:30am (粵語 Cantonese)
 11:00am (粵語 Cantonese)
 12:40pm (國語 Mandarin)
 2:15pm (英語 English)
 4:00pm (國語 Mandarin)
 8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時卅分至六時及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
 Sat. 5:30pm-6:00pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



「你儘管分給眾人吃，因為上主這樣說：眾人吃了，還有剩餘。」(列王紀下4:43)

堂區通訊

https://unesamedo.jesus.org/wp-content/uploads/2021/03/feedingthe1000s202103/feedingthe1000s202103.pdf?w=624

七月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為病人牧靈關懷祈禱

FOR THE PASTORAL CARE OF THE SICK

祈願病人傅油聖事能賦予領受者及其家人上主的力量，對眾人而言越來越成為憐憫和希望的可見標記。

Let us pray that the Sacrament of the Anointing of the Sick grant the Lord's strength to those who receive it and to their loved ones, and that it may become for everyone an ever more visible sign of compassion and hope.

本期導讀

與主共融	
警惕不停做事的危險	2
主日分享	
基督使我們飽飫	3
信仰培育	
會祖傳(續)	4
天主教歷史淺談	
59. 教會對現代主義的譴責與修和	5
平安是福	
喉嚨痛	6
高夏芳修女靈修選摘	
夜間訪客 - 尼苛德摩	7
堂區訊息	
.....	8



聖堂是我家、不分你我他；共融主愛下，溫馨傳萬家
 BE YOU, BE ME, BE PART OF IT, UNITY IN CMCC

教宗三鐘經： 警惕不停做事的危險，世界需要憐憫

教宗7月21日在三鐘經祈禱活動中省思了當天主日福音的內容，提醒信友、社會和教會自身，遠離“不停做事”的危險，而忽略本質。學習休息能夠讓我們對有需要的人和失落的人抱持憐憫之心。

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各7月21日在梵蒂岡宗座大樓主持誦念《三鐘經》祈禱活動。念經前，他省思了當天主日福音的內容(谷六30-34)。教宗向聚集在聖伯多祿廣場的信眾提問道：我們是否懂得如何在日常生活中停下來，在每日的喧囂中尋找一點“內在的無人煙之處”？或是我們因著匆忙，對行事的焦慮，而無法花片刻的時間與自己和天主相處呢？教宗講到休息與憐憫，這兩個從字面上看似不相干的詞，但從靈性的角度來看卻緊密相連。

遠離“不停做事”的危險

當天主日的福音記載，宗徒們完成使命歸來，告訴耶穌他們所做的事，耶穌把他們叫到一邊，在一個偏僻的地方，讓他們休息。但當祂看到人群在等他時，“就對他們動了憐憫的心並開始教導”他們。

教宗解釋，耶穌擔心宗徒們的疲倦，表達對他們的擔心。或許祂察覺到了我們的生活和我們的使徒工作的一種危險。例如，我們滿腔熱血地執行使命和工作，以及託付給我們的角色和任務，因此不停做事，深受其害。這是一個壞的情形：太過於擔心該做的事和其結果，如此，我們就會變得焦躁不安，因而丟掉了本質，就會陷於耗盡精力、身心疲憊的危險。教宗提醒道：“對我們的生活、對我們常被匆忙束縛的社會、以及對教會和牧靈服務來說，這都是一個重要的告誡。”

接著，教宗指出，不停做事的情況也必然影響家庭，“比如，父親為了謀生、為了工作，不得不

缺席，必須犧牲家庭時間”。當孩子們仍在睡覺時，爸爸媽媽一大早就出門了；他們很晚返回家時，孩子們已經上床睡覺了。教宗說：“這是一種社會不公義！讓我們好好想想，我們能做些什麼來幫助那些被迫過這種生活的人們。”

為了憐憫有需要的人，應當學習休息

隨後，教宗強調，休息並不是也不應該變成一種逃避世界的形式，而是與天主同在，是“在聖神內的休息”，因為只有這樣，我們才會對有需要的人和失落的人有關注的眼睛並充滿憐憫之心，才能真正有空為他人服務。

最後，教宗勉勵道：“事實上，只有當我們的心不被做事的焦慮所消耗，只有當我們懂得如何停下來，在朝拜的寧靜中領受天主的恩寵時，我們才有可能擁有憐憫的目光並了解他人的需求。”

鏈接網址：<http://www.vaticannews.cn/zht/pope/news/2024-07/pope-francis-angelus-beware-dictatorship-fare-rest.html> ■



常年期第十七主日

讀經一： 列下 4：42-44
 讀經二： 弗 4：1-6
 福音： 若 6：1-15

Ordinary 17th Sunday

FirstReading: 2Kgs 4:42-44
 SecondReading: Eph 4:1-6
 Gospel: Jn 6:1-15

基督使我們飽飫

吳智勳神父
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

今天福音提到的增餅奇蹟，是四部福音也有提到的。傳統上教會把這奇蹟理解為反映聖體聖事，若望在福音內並沒有提及耶穌建立聖體聖事，但卻在這裏花了許多筆墨，把增餅的奇蹟詳細地寫出來，並加上一大段生命食糧的言論。耶穌在這裏所說的話，所做的動作，跟最後晚餐的是一樣，同樣是：「拿起餅，祝謝了，分開，交給眾人。」所以若望福音雖然沒有提及建立聖體聖事，但其實已在這裏說了。

增餅奇蹟的重點並不在人們吃飽了餅這個事實上面，而是要帶出：耶穌能夠使人飽飫，耶穌本人是生命的食糧，擁有耶穌基督的人不再飢餓，救恩因基督的緣故來臨了。今天我們就福音作反省時，不妨嘗試集中在人物中作反省。

第一個要提的人是斐理伯。耶穌問斐理伯：「我們從哪裏買餅給這些人吃？」為甚麼問斐理伯？可能因為他是貝特賽達人，對加里肋亞湖一帶非常熟悉，若有辦法的話，他最清楚不過。斐理伯的回應反映了他的性格：精打細算但又帶點消極。當耶穌問他時，他便仔細盤算，這許多人需要多少食物，要用多少錢。他計算後便回答耶穌：「即使買二百個銀錢的餅也不夠

這許多人分得一小塊。」他們可能只有二百個銀錢，斐理伯發覺即使傾盡所有也不足夠五千個男人加上他們的家屬吃飽，覺得自己無能為力，這便顯出了他那種帶點消極的性格。

第二個要提的人物是安德肋。安德肋在斐理伯回應耶穌後，仍然嘗試尋找其他方法。他找到一個擁有五餅二魚的小孩，把他帶到耶穌跟前，他可說是一個不會放棄，不會絕望的人物。即使是很小的可能，他仍然會積極地、盡力地去做的人。他把小孩帶到耶穌跟前，這是很典型的安德肋的做法。聖經上，特別是若望福音，多次記載了他把人帶到耶穌跟前，比方一開始，他是第一個把自己的兄弟西滿帶到耶穌跟前。他接觸耶穌後，很高興的立即回家把自己的兄弟一併帶去，他便是這樣一個十分樂意把人帶到耶穌跟前的人。另一次記載有一班希臘人想見耶穌，他便立刻把這班外邦人帶到耶穌面前。安德肋是一種盡了自己的力，把一切放到耶穌面前，不會輕言絕望的人。

第三個要提的人物是那個小孩。雖然福音內只略略提及他，但他有小孩子天真慷慨的天性，他可能是跟隨媽媽來的小朋友。小孩子帶著五個大麥餅和兩條魚是有一點不尋常，很可能他幫忙媽媽拿乾糧上路，這是他一家人路上的食糧，他天真的把家人的食糧奉獻出來，沒有想到自己的五餅二魚足夠多少人吃，他只是知道其他人沒有食物，很願意將自己的所有拿出來與人分享，即使只是微不足道。他做夢也沒有想到自己這個慷慨

的行動，竟然四部福音都記載了，不但成為基督徒傳頌的美麗故事，更成為聖體聖事神學的題材。他的名字叫甚麼並不重要，但他又一次使小孩子成為可愛的人物，慷慨的象徵，甚至於耶穌認定天國是屬於小孩子的。

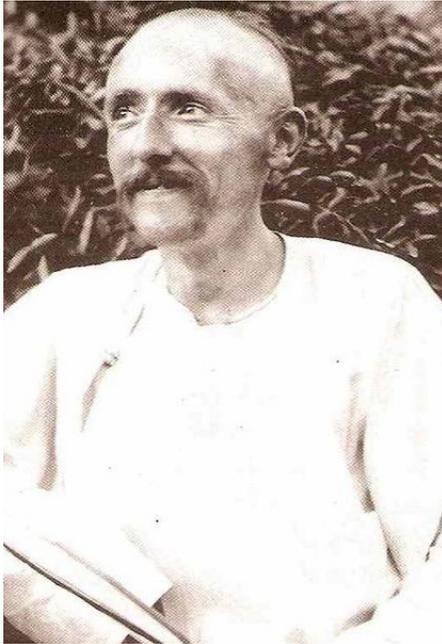
面對這三個人物，我們可以好好反省。這三個人物都代表一些東西，可以作為我們的借鏡：面對一個困難的環境，我會怎樣做？我會否像斐理伯一樣，精打細算過之後，認為無希望，便放棄了？我們面對許多社會問題，會否計算完後便認為自己力量微薄，不足以改變什麼，結果消極地放棄，什麼也不做呢？還是像安德肋一樣，明白到困難所在，但仍願意盡一點點的努力，將問題帶到耶穌基督面前，請求耶穌幫助這樣一個困難的環境？這是我們能夠做得到，也是我們應該向安德肋學習的，無論結果是怎樣，也是耶穌基督所願意的結果。我們更應向那小孩學習，許多時我們只有精打細算的老練，便是缺少了那種天真慷慨的心態。

今天福音給我們的這點啟示，值得我們好好的反省。因那小孩五餅二魚的慷慨，而令這許多人得到飽飫，耶穌基督使每人都得到想要的。讓我們記得：天主會因一人的慷慨，而令許多人受惠，甚至也變得慷慨起來。無論什麼情況下，讓我們也願意與人分享，自己成為第一個受惠者，並因為耶穌基督恩寵的緣故，我們小小的一點，也足以使無數的人飽飫。

會祖傳

耀漢小兄弟會 雷鳴遠神父

作者：趙雅博



初步工作

【以下繼續上期內容】第一年的工作就要結束了，因著雷神父的感召而領洗的青年有三四個人；其余的學生大部分與雷神父保持著密切的關係。那一間由桑德神父找到的地下室，不但成了學生聯絡友誼的中心，而且還成了學生們的問事處、學校、工廠、家庭的介紹所。

希望的曙光向著雷神父微笑了，可是雷神父也開始遭遇經濟上的痛苦。為了幫助學生，他需要很多的金錢，但是來源呢？他的修會不支持他，巴黎方面他的關係還不夠。

做不完的工作

一九二一年，工儉學生遭

遇了空前的打擊，他們清楚地看到，他們的希望將要破滅，他們的計劃不能實行。工作一年兩年後再讀大學，實際上是一件不可能的事。因為當時歐洲大戰之後，法國經濟很不景氣，被迫停工的層見疊出，印支銀行的倒閉，又吞噬了學生們寄存的款項，情形使人失望極了。

青年學生們不甘失敗，他們企圖掙紮。於是他們跑到駐法大使館前示威，要求全國政府援助，法國警察來使館應援，將幾名激烈份子遣返中國，有幾位自動離開法國，另謀出路。大部分人們不肯屈服，極力奮鬥，這樣的學生，大約有一千八百名。這些學生得不到使館援助，開始了可歌可泣的生活，有的五六位同學共住一間頂樓，互相幫助。他們選出一位比較聰敏的同學，讓他一個人先去讀書，大家為他工作掙錢，使他得以完成學業，光榮歸國。其中不少的學生，因為工作太多，營養不足，再加上心理抑郁，因而罹病而死！還有的在與命運苦鬥之後，健康受損，不能再繼續留在歐洲完成他們的壯志，只好忍痛回國。還有的轉向蘇俄，在那里接受訓練一一成了大陸的紅色要員。至於那些不願回國，不願投共，又無法自己解決問題的學生們，則有的毛遂自薦，有的經人介紹，投奔到雷神父那里。於是龐大的工作壓到雷神父的肩頭，同時雷神父也真成了這批學生的救

星。

巴黎公教大學的校長鮑的雅教卿（Mgr. Baudrillard），看到雷神父的工作，對他非常欽佩！並願從中協助。於是他們商定，由校長簽署一封巡回公函，傳給各中學和學院，要求他們讓給中國學生一名或兩名獎學金。結果這一計劃整個觸礁。大家當時還不明白這種創舉。他們說：“一個中國人！並且還是一位外教人，要將他安插在我們信教的大家庭中……學生們的父母要說什麼呢？……獎學金，我們的負擔已經夠重了……為我們本國人，我們不是還有好多事該做嗎？並且他們皈依是否真有希望呢？”

雷神父對這些不明白真正原因的人，應該加以解釋。他便去拜見主教們，拜訪各學校當局，他棲棲皇皇的在法國、比國奔波；他大膽地叩打瑞士、德國、英國的慈善家之門，為安插這些學生們而奮鬥！後來人們漸漸地認識雷神父，於是人們要求他講道、講演；教堂中、修院里、學校內都有他的足跡，他的聲音；他講天主，同時也講中國，談中國人，凡是他經過之地，他使人愛中國，也愛中國人。然後再要求他們幫助中國人，一個兩個，甚至還要更多！

不少的同學被安插下了，可是請求的學生越來越多……

【未完待續】

天主教歷史淺談

資料來源：梵蒂岡廣播電台

59 · 教會對現代主義的譴責與修和

【以下繼續上期內容】

當時拒絕宣誓的神職人員並不多，約有四十人左右，另有一些人只是為了不招惹麻煩，而不再大鳴大放。現代主義創始人阿爾弗雷德·盧瓦西沒有接受教宗的譴責，於一九〇八年被開除教籍後，繼續在法蘭西學院教授歷史和聖經註解的課程。

庇護十世教宗頒佈那兩道譴責現代主義的文件後，有關神學方面的爭端表面上似乎平靜下來了。事實上，捲入爭端的只有一些神職人員而已，一般教友對那些問題並沒有特別的興趣。雖然如此，教會信仰和現代化之間的糾葛問題仍然存在，即使在今天那些問題還是以不同的形式出現。教宗頒佈譴責令那一陣子，教會整個氣氛很沉重，不少思想開放而且忠於教會的人士噤若寒蟬，不能再發表意見。就因為這樣，那些強硬派人士的立場

逐漸鞏固起來，慢慢形成所謂的"整體主義"勢力（INTEGRISMO），其中不乏在世界各地追蹤現代主義者的言行，並向羅馬告密的人。當時羅馬一位名叫貝尼尼（BENIGNI）的蒙席就組織了一個國際性的告密組織（SODALITUM PIANUM），但是本篤十五世教宗對這種行徑也不欣賞。

隨著時日的轉移，現代主義的潮流也漸漸緩和下來；當初，由於科學進步受到過分的信賴，所以現代主義者也不可一世。到了二十世紀初年，尤其到了第一次世界大戰期間，科學萬能的口號已不再叫得那麼響亮，因為人們發現科學並不能解決人的所有問題，也不能用科學來建立倫理道德觀。

物極必反，水流到盡頭總要折回，於是開始有回復唯精神是從（SPIRITUARISMO）的趨勢。當時有許多作家，如法國的海斯曼斯（JORIS-KARLHUYSMANS, 1848-1907），他歸依天主教後，成了神秘主義者；還有佩吉（CHARLES PEGUY, 1873-1914），是個詩人，在天主教傳統思想中佔有重要的地位；萊昂·布魯瓦（LEON BLOY, 1846-1917），也是天主教的一位神秘小說家。第一次和第二次世界大戰之間那段時期，天主教作家們更獨領風騷，克洛岱爾（PAUL CLAUDEL, 1868-1955），莫里亞克（FRANCOIS MAURIAC, 1885-1970），貝納諾斯（GEORGES BERNANOS, 1888-1948），馬賽爾（GABRIEL-HONORE MARCEL, 1889-1973）.....

【未完待續】



平安是福

醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

喉嚨痛

喉嚨痛有多個不同的病因：

- (1) 病毒，例如會導致傷風和流感的病毒，是喉嚨痛最常見的病因；
- (2) 細菌，例如甲型鏈球菌(Group A Streptococcus)；
- (3) 過敏反應；
- (4) 抽煙或吸入二手煙，...等。

喉嚨痛會令吞嚥時感覺痛楚，也會感覺喉嚨乾燥、痕癢和沙啞，因病毒和細菌感染導致的喉嚨痛有相同、也有不同的症狀：

- (1) 以下症狀有較大可能是因病毒感染而起的：咳嗽、流鼻水、聲音嘶啞、結膜炎(Conjunctivitis、俗稱紅眼症、Pink Eye)等；
- (2) 以下症狀有較大可能是因細菌(尤其是甲型鏈球菌)感染而起的：發燒、吞嚥時感覺痛楚、喉嚨痛來得較急及喉嚨發紅、紅色和腫脹的扁桃體(tonsil、又稱扁桃腺)、扁桃體出現白色或黃色呈斑塊或條狀的膿、口腔頂部出現細小紅色的瘀點(petechiae)、在頸部的前方出現腫脹的淋巴結等。

喉嚨痛時採取以下的方法可能舒緩症狀：

- (1) 吮吸冰片、冰棒(popsicles、雪條)、潤喉含片(lozenges、不要讓五歲以下的兒童吮吸潤喉含片，因為可能會有哽咽的危險)；
- (2) 使用空氣加濕器或冷霧噴霧器；
- (3) 用鹽水漱口；
- (4) 喝熱飲和大量喝水；
- (5) 成年人和超過一歲的兒童可服用蜜糖舒緩喉嚨痛和咳嗽(一歲以下的嬰兒食用受肉毒桿

菌(Clostridium botulinum)孢子污染的蜜糖可能染上『肉毒桿菌中毒症』(botulism)；

(6) 向醫生或藥劑師查詢可服用那些不用醫生處方的藥物(over-the-counter medicines)來舒緩症狀，例如退燒止痛藥、止咳水、止鼻水和鼻塞的藥等，必須依照說明書的指示服用。

若出現以下情況必須盡快求醫：喉嚨痛在幾天內沒有改善或痛得越來越嚴重；出現其他的症狀，包括呼吸困難、吞嚥困難、唾液或痰帶血、流大量口水、脫水、關節疼痛和腫脹、皮疹等。

治療的方法取決於病因，醫生會在查詢病情和做臨床檢查後可能需要為患者做咽喉拭子(Throat swab)，查看是否受到甲型鏈球菌的感染，若患者受到甲型鏈球菌感染，醫生會處方適當的抗生素治療感染和預防併發症、包括風濕熱(rheumatic fever)等，患者必須逗留家中、不要上班、上課或到托兒所，以免將細菌傳播給其他人，直至退了燒和服用合適的抗生素最少二十四小時(因為受感染的人在接受適當的抗生素治療二十四小時後便不再具傳染性)。若病因是病毒感染，通常在一星期內會自行好轉，服用抗生素不但沒有療效、反而會帶來不良、可能是嚴重的副作用。

預防喉嚨痛的方法包括：

- (1) 勤洗手；
- (2) 避免接觸患有喉嚨痛、傷風、流感及其他呼吸道感染的人；若要照顧他們，應做好防禦措施；
- (3) 不要抽煙及避免接觸二手煙。 ■

《遇之妙：福音中與耶穌相遇的人物》之四/1-高夏芳修女靈修選摘

夜間訪客 - 尼苛德摩

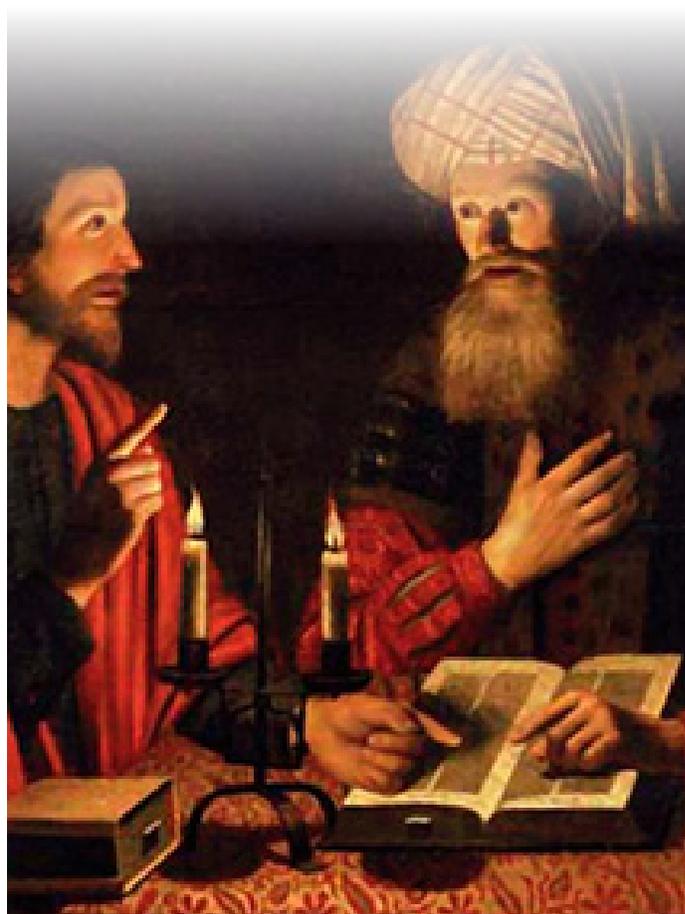
高夏芳修女

【以下繼續上期內容】從他的發問可見他的思想路線是向後傾的。為他，「重生」只有一個方式，返回母胎。他不考慮向前望、突破、創新；他的想像空間狹窄，慣於守舊，不善憧憬；他平穩實際，中規中舉，不懂得夢想、冥想、超越現實層面。耶穌用略帶諷刺的口氣刺激他，催使他來一個大踏步、大躍進，向前及向上跳躍。他反問這個一開口就對他說「我們知道」的尼苛德摩：「你是以色列的師傅，連這事你都不知道嗎？」又給他解釋重生不等於返回母胎再生，而是「由聖神和水」，「由上而生」。這「重生」並非來自理性的鑽研，也不是靠遵守法例賺取得來的，而是天主的恩賜，是聖神的化工。耶穌的運作奇妙莫測，被他帶領的人都分享他的「妙」；耶穌用風來作比喻：「風隨意向那裏吹，你聽到風的響聲，卻不知道風從那裏來，往那裏去：凡由聖神而生的就是這樣。」風之妙在於來去無蹤，可聞聲而不可見到；屬神者之妙在於寧靜致遠，自由灑脫，靈活暢達。尼苛德摩就是缺少了這些德性，他雖誠心覓道，謙虛受教，但認滯留在理性、學術、法律的層面。心靈仍侷促、拘謹、僵硬，還要在信仰路程上努力前進，才能達到自由自在，悟通真理，與主恩情感應的妙境。

今日的尋道，慕道者，有不少走著與尼苛德摩相似的歷程，從教理、教義、教誡、教律、教禮要跳到與主契合的境界，領匯到孔聖所說「從心所欲而不踰矩」的自由明朗，擁有「基督的心意」（格前2：16），「基督的情懷」（斐2：5），「天主子女的自由」（迦5：1），聖神的靈氣，救恩的喜樂。

尼苛德摩最後又怎樣？他能否藉耶穌的引導自我跨越，從「慕道」走到「悟道」？若望在這夜訪的片段中沒有清楚交代，但這位正直真誠的法利塞人在聖史筆下還出現了兩次，一次是在若7：50-51：當時耶穌以已聲名遠播，成為大眾輿論的熱門話題，猶太人對他議論紛紛，他的敵對者千方百計找藉口誣告他，要把他逮捕處死，尼苛

德摩挺身而出，以公義為名為耶穌作辯：「如果不先聽取人的口供，和查明他所作的事，難道我們的法律就許定他的罪麼？」這個夜間訪客已毫無顧忌，從黑夜的陰暗中冒出來，坦蕩蕩地為耶穌說公道話，慕道者已成為衛道者。後來耶穌被釘死，門徒們領了他的遺體去安葬，若望又再提起這位夜訪者：「那以前夜間來見耶穌的尼苛德摩也來了，帶著沒藥及沉香調和的香料，約有一百斤」（若19：39）。這裏他也不怕閒言閒語，不用遮掩，光明磊落地對一位被判以十字架酷刑而死的罪犯厚禮相待，他與耶穌已結下一份深厚的情誼，有緣一夜能相遇，一遇就能擦出真理及友情的火花。 ■



2024年七月二十日、二十一日教友奉獻收入 Donation of 20th & 21st July 2024

Regular: \$8,348.40
Mission Co-op: \$6,056.90

7月28日：祖父母和年長者日

本屆祖父母和年長者日將於7月28日舉行，主題是：「在我年老時，求祢不要拋棄我」（詠71篇9節）。宗座聖赦院7月18日公布法令：「向滿足所需條件的祖父母們、年長者和全體信徒頒賜全大赦，即為這節日應當辦告解聖事、參與感恩祭及按照教宗的意向祈禱」，參與「在全世界各地舉行的各項宗教禮儀」。

「信友們若在7月28日騰出適當的時間去探訪需要幫助的年長者或處於困境的兄弟，如病患、孤獨者、殘障者，都可獲得全大赦」。「只要承諾脫離一切罪並有意在一旦許可的情況下盡快滿足上述3個條件，患病的年長者，以及協助他們的人和所有因重大原因無法走出家門的信友，將在精神上參與當天的宗教禮儀，都能獲全大赦，向仁慈的天主奉獻他們的祈禱、痛苦和自己生活中的苦難，尤其要參與透過傳播媒體將轉播的各項禮儀」。（來源：梵蒂岡新聞網）

堂區辦公室

7月28日為世界祖父母及長者日，彌撒中有為長者祝福。

7月28日是祖父母和年長者日，聖座聖赦院將為「本著真正懺悔和愛德精神」參與各項禮儀的年長者和信友頒賜全大赦。病患和照顧他們的人，以及無法走出家門的人，「應在精神上參加宗教禮儀」，也能獲得這份恩寵。詳情請參閱報告板。

國語靈修講座：

神師：許達士神父，中華聖經會的總神師
主題：【與耶穌一起上耶路撒冷】
日期：8月11日星期日
時間：9am-3:30 pm
語言：國語
地點：中華殉道聖人堂鮑思高禮堂

主任司鐸委任典禮

日期：八月二十四日〔星期六〕
彌撒時間：4:00 pm Bishop Boissonneau 主禮
晚宴：新世紀皇宮海鮮酒樓
398 Ferrier Street, Markham, ON

時間：下午七時開始

餐券：\$60 元

八月三日至十日到堂區辦事處購票

善會開放日 Open Day

日期：2024年8月25日(星期日), 10:00 am - 2:30 pm

活動宗旨：堂區善會可在活動中，向教友介紹自己的善會。詳情容後公布。

百萬唱

宗旨：友愛共樂並為教堂維修籌款

日期：2024年10月26日(星期六), 7:00 pm - 11:00 pm, 聖堂舉行。

抽獎卷：(聯系各善會負責人或辦公室)

認捐節目表演：(請聯系各善會負責人或辦公室)

晚餐廳祈禱會

晚餐廳祈禱會將在八月十日舉行，地點是中華殉道聖人堂204室與及Zoom同步舉行，敬請留意及參與。

加東青年生活營招生

加東今年將於8月30日至9月2日舉行。加東全名是加拿大東岸華人天主教生活營。專門為17至35歲的青年而設，每年固定於勞工節長週末舉行。去年有109位參加者。

這個生活營為參加者提供機會去認識更多有相同文化背景及價值觀的華人天主教青年，進而成為信仰路上的同行者。參加者亦可藉此機會學習如何在生活中活出信仰，實踐愛主愛人的精神，以及如何從信仰的角度回應現今社會中青年可能會遇到的各種困難和挑戰。這個3日2夜的生活營絕對能加深你與天主的關係，推薦大家參與。

「粵語夫婦懇談週末營」

2024年第二十六屆「粵語夫婦懇談週末營」將於八月三日至五日長週末舉行。

藉著懇談週末營，夫婦學習怎樣增進彼此的關係、豐盛婚姻，為子女作模範，建立更融洽的家庭。夫婦融樂會邀請您和您的配偶參加。亦可以考慮贈送給您的家人兄弟姐妹，或邀請其他夫婦參加。報名詳情在大堂入口的公告板上。

聖母軍余山聖母支團

聖母軍余山聖母支團誠邀各位教友，恭迎耶穌聖心到自己的家庭，將家庭奉獻給耶穌，請耶穌為王。請在提前彌撒後及主日彌撒（12:30pm前）到聖堂大堂登記，安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。

聖母軍招收新團員

聖母軍的服務是讓更多的人，認識天主，光榮天主。在聖母領導之下，聖母軍以祈禱，積極的工作，聖化自己的團員，為堂區及社區服務。

有意服務堂區的男女教友，請來看看，參加我們每星期的例會。

中華殉道聖人之后支團：

開會時間：逢星期二1:30pm 203室

佘山聖母之團：

WhatsApp: 416-727-9449

sheshanlegion@hotmail.com

籌備婚禮 (多倫多教區) Application for Marriage

當教友決定結婚時，便該盡早通知堂區。他們要有多方面的準備，有某些程序，必須先準備妥當，才能落實日期。事實上，大部份婚禮都需要一年時間去準備，如果有特別情況(再婚、未成年的新郎或新娘)，所需的時間更多。請預約查詢堂區辦公室。

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

Congratulations on your engagement! Chinese Martyrs Catholic Church is privileged to be a part of your planning process. The following information is presented to guide and assist you. One should register as a member of our Parish and attend Sunday mass at our Parish regularly.

If you decide to hold the ceremony at our Church, Usually applies through the Parish Office one-year before the Wedding Ceremony.

Bring along a copy of your Baptismal Certificate(s) and specify the wedding date. Contact to : Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

嬰兒領洗申請

每個月最後一個星期天5:20pm舉行嬰兒領洗，請家長提前報名登記，登記表可在堂區網站下載或至聖堂諮詢處索取。

聯系人: Janny Cheung Jcheung@chinesemartyrs.org

聖安多尼會

祈禱聚會：為世界和平，患病者，家人親友，眾靈魂祈禱。

時間：每月第三個星期六早上彌撒後至十二時。

地點：CMCC B1室。

主恩歌詠團 Grace of God Choir (8:00am)

現開始招募琴師和團員，我們歌詠團服務於每個主日早上8:00粵語彌撒。歡迎對唱歌及音樂有興趣和

熱誠的弟兄姊妹，加入歌詠團一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

練歌時間：每個星期日，早上9:00到10:30，有意加入歌詠團的弟兄姊妹，請在早上8:00彌撒之後到歌詠團聯絡我們的團員。

鳴遠歌詠團招募

鳴遠歌詠團成立於2019年聖神降臨節，每個主日服務12點40國語彌撒。鳴遠歌詠團現開始招募新團員，歡迎愛好歌唱或者在音樂方面，有專長的兄弟姐妹加入歌詠團，一起在禮儀中用歌聲讚美天主。

聚會時間：每個星期天的中午12點在教堂209練歌，彌撒之後，下午2點到3點半在205練歌。有願意加入歌詠團的兄弟姐妹們，請在12:40彌撒之後到RM205，或聯系Cindy 416-909-7822，謝謝。

聖若望圖書館開放須知

歡迎教友借閱，購買書籍及聖物，留在聖堂閱讀書籍。

時間：星期六5時至6時，
星期日9時至12:30分

圖書館需要招募義工，有意者請到堂區辦事處或義賣攤位諮詢及報名。

插花組招募志願者

我們會有繫統的插花培訓及輔導，弟兄姊妹一起為教堂服務平日及重大節慶日。我們以插花傳遞天主是愛的真諦，以心靈深處錶達愛天主的真摯。在靜思中與天主相遇。有無經驗都歡迎加入。

聯絡人: Mary: (416)414-7092

Julie: (416)917-3886

郵件: angela.wong829@icloud.com

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間：每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.

LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am

CMCC使徒領袖培育 (GROUP 24 - 國語)

招募學員

日期：工作坊共計十個週五
2024年9月13日至11月22日
(10月11日休假)

時間：星期五晚上7.45 - 9.45

方式：小組以SKYPE平台在線學習

對象：有意提升自己的信仰，延續學習
閱讀聖經及建立/參與基督徒小團體

參加者滿全工作坊及練習，可獲證書及在彌撒中的特別祈禱祝福

名額：十二位

報名：直接將以下資料發電郵到
DLFW.APPLICATION@GMAIL.COM

截止：2024年9月2日

參加者請提供以下資料

- 姓名：
- 聯絡電話：
- 所屬堂區/團體：
- 現時有否參加聖經分享小組？
- 如沒有，是否願意參與聖經分享小組聚會？
- 對參與「聖經分享小組」使徒工作坊有什麼期望？
- 報名如獲接納，會收到電郵確認

目標

- 讓參加者對工作坊的培育觀念有清晰的理解，懂得運用其中方法，好能在信仰群體中推動及帶領「聖經分享小組」，建設基層信徒小團體
- 認同聖言是滋養我們信仰的核心，基督是我們的跟隨對象
- 透過培訓增強被召與使命的意識
- 了解小團體對信仰發展及福傳的功效
- 藉聖神的幫助掌握聖言分享的方法及技巧，發展個人與主的關係和團體的成長

工作坊內容

- 自我認識：從雅各伯的經驗到尋找自己的身份及認識自己的信仰
- 透過測驗了解自己的個人風格
- 天主對人的召喚及教會今日的教導
- 以聖言分享聚會建立成員個人的祈禱、讀經、反省與實踐
- 聖言分享小組及作為「基督使徒帶領者」的服務
- 聖經分享小組的原則及帶領的技巧，如何處理小組出現的各種問題、挑戰

工作坊由NICK, GINA, ABBY & SHELLY 主持, PETER 協辦

閱讀培育後經驗分享

<http://vine-branches.info/GrapeVine2/zh/category...>



請掃二維碼閱讀分享



天主教中華殉道聖人堂

7月 31日(星期三)聖堂內

- 6:30pm 朝拜聖體·聖體降福
- 7:30pm 彌撒
- 8:10pm 「愛的同行」講座
- 9:30pm 結束祈禱
(無需報名)



周景勳神父

淨化生命的靈修 - 「愛的同行」



萬錦第333童軍旅團招募日

日期：2024年8月11日(星期日)

時間：下午二時至四時

地點：天主教中華殉道聖人堂二樓203室

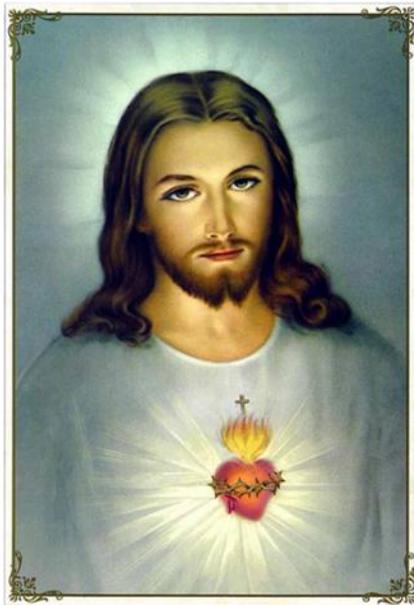
查詢：請致電647-272-5978 Daniel Lei 李以立





靈修講座 - 主愛愛人

Sunday, July 28, 2024 – Sunday, July 28, 2024
CMCC 中華殉道聖人堂地庫「鮑思高禮堂」



靈修講座 - 主愛愛人

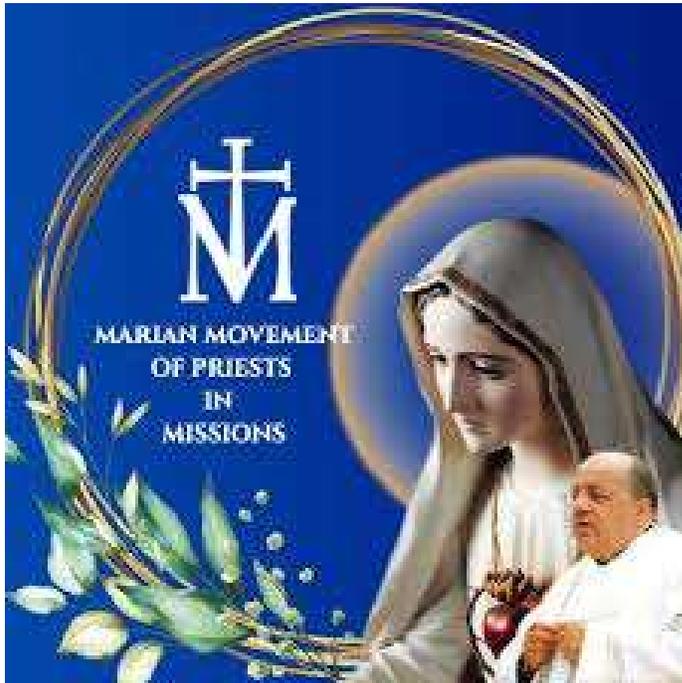
江志釗神父(慈幼會士)於七月份從香港重訪多倫多，中華殉道聖人堂夫婦融樂會很榮幸邀請到江神父為教友主持粵語靈修講座「主愛愛人」，將於7月28日(星期日)下午二時半至四時半(2:30 – 4:30 PM)在地庫「鮑思高禮堂」舉行，堂區和夫婦融樂會誠意邀請教友和家人、朋友一同來參與。如果你想認識江神父多一些，你可以瀏覽他的網站：

<https://www.frdakong.org/>

Spiritual Talk – God’s Love:

Fr. Denis Kong, SDB, from Hong Kong is visiting Toronto in July. He will give a spiritual talk on “God’s Love” in Cantonese at Don Bosco Hall, Chinese Martyrs Catholic Church in Markham from 2:30 PM to 4:30 PM on Sunday, July 28, 2024. All is welcome. To get to know Fr. Kong, please visit his blog:

<https://www.frdakong.org/>



首週六敬禮聖母集禱
晚餐廳誠邀閣下參與

日期:

每月首星期六

時間:

黃昏彌撒後七時

在聖堂203室

及網上步同進行

加入 Zoom 會議鏈接請參閱：

<https://us02web.zoom.us/j/84003270763?pwd=bG1OaFpMci8wOUUp4SXVhVjJZMndlUT09>

Meeting ID: 840 0327 0763

Passcode: 076141

One tap mobile

+17789072071,,84003270763#,,,,*076141# Canada

+12042727920,,84003270763#,,,,*076141# Canada

Meeting ID: 840 0327 0763

Passcode: 076141

Find your local number: <https://us02web.zoom.us/j/k0AS2iMA3>

2/F)

Other classes: 9:30 – 10:30 am

*Gr. 2 (First Communion class): 9:30 – 10:45

Venue:

Gr. 1: Room 204 ;

Gr. 2 (First Communion class): B1 on basement

Gr. 3 – 4: Room 209 ;

Gr. 5 – 6: B2 on Basement.

Please contact Bridget Hon: 416-617-8486, or email: lshon@sympatico.ca

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377 聯繫人：詹修女

國語兒童初領聖體班

報名資格：七歲以上，已領洗之兒童
上課時間是每主日下午兩點半至三點半，用英語授課。

聯繫人：詹修女 905-294-1377 ext 11

國語兒童慕道班

國語兒童慕道班，4歲以上的未領洗的孩子可以報名登記，授課用國語和英語。
報名表格：請在堂區網站下載或諮詢處領取。

時間：星期日2-3:30pm

聯繫人：詹修女 905-294-1377 ext 11

成人慕道及兒童慕道 RCIA & RCIC

凡有意認識天主教信仰或加入天主教的朋友及四歲以上的子女，歡迎參加本堂所設的慕道聚會，有意的朋友可按需要選擇方便參與的組別，領洗日期則視乎個人參與情況及進度而定。粵語、國語、英語不同組別的慕道聚會資料及報名表格可向堂區辦事處索取，或掃描以下二維碼，又或鏈接<https://forms.gle/3tf4yyD9gce53UEN9>

People want to know more about Catholicism and they are encouraged to bring their kids over 4 years old to join a RCIA group. They can apply

for Baptism on Easter or the Parish Feast Day if their progress is ready. Information and registration form can be taken from the Parish Office or scan QR, or click the link:

<https://forms.gle/3tf4yyD9gce53UEN9>



慕道培育時間表 RCIA-RCIC Formation Schedule

語言	聚會時間
粵語	星期三 晚7:30 - 9:00
粵語	星期四 晚7:00 - 8:30
粵語	星期六 4:15 - 5:45 pm
粵語	星期日 9:00 - 10:30 am
國語	星期日 2:00 - 3:30 pm
英文 English	星期日 Sunday 2:00 - 3:30 pm

**堂區資料
Church Information**

主任司鐸
Pastor

盧智軍神父 CSJB
Rev. Zhijun (Stephen) Lu
frstephenlu@gmail.com
Cell : (437) 429-6888
(週一休假 Mon. off)

助理司鐸
Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
adeng@archtoronto.org
Cell : (416) 418-7333
(週一休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990
(週四休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五休假 Fri. off)

堂區修女
Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五休假 Fri. off)

神父宿舍
Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

**「堂區通訊」
編輯組**

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)